

Предисловие

Луиза Тетраццини, колоратурное сопрано (Флоренция, 29 июня 1871 г. — Милан, 28 апреля 1940 г.), получила музыкальное образование в Музыкальном институте Флоренции. Первые уроки пения ей давала старшая сестра Эва, также оперная певица.

В 1890 году состоялся дебют Тетраццини в Театре Пальяно (ныне Театр Верди) в роли Инес («Африканка» Дж. Мейербера). Затем последовал контракт в Риме, а потом и в других городах Италии. Тетраццини блистательно исполняла все значительные партии для колоратурного сопрано. Ее успех был так же велик за пределами Италии. Она гастролировала в Санкт-Петербурге, Мадриде, Буэнос-Айресе и Мексике.

В 1907 году дебют певицы в театре «Ковент-Гарден» в роли Виолетты в «Травиате» Дж. Верди стал настоящей сенсацией. В этот театр она возвращалась каждое лето с 1908 по 1912 годы в партиях Лючии ди Ламмермур (из одноименной оперы Г. Доницетти), Джилды («Риголетто» Дж. Верди), Розины («Севильский цирюльник» Дж. Россини), Амины («Сомнамбула» В. Беллини), Лакме («Лакме» Л. Делиба), Лейлы («Искатели жемчуга» Ж. Бизе) и Маргариты де Валуа («Гугеноты» Дж. Мейербера). Сразу после триумфа в Лондоне, по приглашению известного нью-йоркского импресарио О. Хаммерстайна Тетраццини выступила с партией Виолетты в Манхэттенском оперном театре. Здесь она повторила лондонский успех и в течение трех следующих сезонов спела бóльшую часть партий, исполненных в «Ковент-Гарден», а также несколько других: Матильды («Вильгельм Телль» Дж. Россини), Эльвиры («Пуритане» В. Беллини), Линды, Адины и Марии («Линда ди Шамуни», «Любовный напиток» и «Дочь полка» Г. Доницетти), а также Офелии и Филины («Гамлет» и «Миньон» А. Тома).

Предвоенные годы стали расцветом ее карьеры. В период с 1908 по 1914 годы Тетраццини сделала несколько записей, позволяющих и теперь составить впечатление о ее исключительном мастерстве певицы, достойном внимания историков музыки. Ее голос свободен и подвижен в восходящих и нисходящих хроматических гаммах, всевозможные украшения, стаккато и трели изобретательны и естественны.

Луиза Тетраццини оставила несколько работ, посвященных вокальному мастерству. «Искусство пения» — самая короткая из них, но и самая обаятельная. В ней мало следов редакторской работы: автор ведет живой разговор с читателем, свободно возвращаясь к уже высказанным мыслям и делая важные отступления от «заданной» темы. Эта особенность повествования, а также некоторые фигуры речи бережно сохранены в переводе.

Жанна Бадалян